



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2331^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
23 ФЕВРАЛЯ 1982 ГОДА

ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2331)	1
Выражение благодарности предыдущему Председателю	1
Утверждение повестки дня	1
Положение на Ближнем Востоке:	
a) резолюция 498 (1981);	
b) специальный доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (S/14869);	
c) письмо постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 16 февраля 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/14875)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2331-е ЗАСЕДАНИЕ

Вторник, 23 февраля 1982 года, 15 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: сэр Антони ПАРСОНС
(Соединенное Королевство Великобритании
и Северной Ирландии).

Присутствуют представители следующих государств: Гайаны, Заира, Иордании, Ирландии, Испании, Китая, Панамы, Польши, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Того, Уганды, Франции, Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2331)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение на Ближнем Востоке:
 - a) резолюция 498 (1981);
 - b) специальный доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (S/14869);
 - c) письмо постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 16 февраля 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/14875).

Заседание открывается в 16 час.

Выражение благодарности предыдущему Председателю

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Поскольку это первое официальное заседание Совета Безопасности в феврале, я хотел бы от имени членов Совета выразить благодарность Председателю Совета в январе г-ну Олегу Трояновскому, постоянному представителю Союза Советских Социалистических Республик при Организации Объединенных Наций, за то дипломатическое мастерство, мудрость и такт, с которыми он руководил нашей работой в прошлом месяце.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке:

- a) резолюция 498 (1981);

b) специальный доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (S/14869);

c) письмо постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 16 февраля 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/14875)

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы также информировать членов Совета, что мною получено письмо представителя Ливана, в котором он просит пригласить его для участия в прениях по пункту повестки дня Совета. В соответствии с обычной практикой я предлагаю с согласия Совета пригласить его для участия в прениях без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Тюэйни (Ливан) занимает место за столом Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать членов Совета, что я получил письмо представителя Иордании от 23 февраля 1982 года [S/14878], в котором говорится:

«Имею честь просить Совет Безопасности направить представителю Организации освобождения Палестины приглашение участвовать в рассмотрении в Совете пункта, озаглавленного „Положение на Ближнем Востоке“, в соответствии с обычной практикой Совета».

4. Предложение представителя Иордании внесено не на основе правила 37 или правила 39 временных правил процедуры, однако, если оно будет одобрено Советом, это приглашение участвовать в прениях предоставит Организации освобождения Палестины (ООП) те же права участия, что и права, предоставляемые государствам-членам в соответствии с правилом 37.

5. Желает ли кто-либо из членов Совета Безопасности выступить по этому предложению?

6. Г-жа КИРКПАТРИК (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить вас, г-н Председатель, в связи с вступлением на пост Председателя Совета, а также поблагодарить представителя Советского Союза за его работу в прошлом месяце.

7. Делегация Соединенных Штатов неоднократно разъясняла причины нашего возражения против особой процедуры, в соответствии с которой ООП, видимо, предоставляются те же самые права участвовать в работе Совета, как если бы она представляла государство. ООП не является государством; это политическое движение, которое выдвигает претензии от имени людей, живущих в условиях различных политических и юридических систем. Никакая формулировка не оправдывает такого отхода от правил процедуры Совета. Предлагаемая формулировка, по нашему мнению, направлена на то, чтобы необоснованно укрепить престиж ООП и даже фальсифицировать статус тех, которых она касается.

8. Мы всегда подчеркивали, что мы не возражаем против того, чтобы Совет заслушивал представителей ООП; мы также не возражаем против того, чтобы Совет заслушивал представителей любых политических групп, заинтересованных в обсуждаемых здесь вопросах. Но мы считаем, что это может быть осуществлено лишь на законной традиционной основе правила 39 временных правил процедуры, которое уполномочивает Совет Безопасности заслушивать лиц, выступающих от имени неправительственных образований.

9. Поэтому мы просим, г-н Председатель, чтобы предложение о приглашении было поставлено на голосование. Соединенные Штаты будут голосовать против такого предложения.

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Если никто из членов Совета не желает выступить на этом этапе прений, то я буду считать, что Совет готов к проведению голосования по предложению Иордании.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Китай, Гайана, Ирландия, Иордания, Панама, Польша, Испания, Того, Уганда, Союз Советских Социалистических Республик, Заир.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Франция, Япония, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Предложение принимается 11 голосами против 1 при 3 воздержавшихся.

По приглашению Председателя г-н Терази (Организация освобождения Палестины) занимает место, отведенное для него в зале заседаний Совета.

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать членов Совета, что я получил письмо представителя Иордании от 23 февраля 1982 года [S/14883], в котором говорится:

«Имею честь просить Совет Безопасности направить г-ну Кловису Максуду, постоянному наблюдателю Лиги арабских государств, при-

глашение участвовать в рассмотрении в Совете вопроса, озаглавленного „Положение на Ближнем Востоке“, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры».

12. Если нет возражений, я буду считать, что Совет согласен удовлетворить эту просьбу.

Предложение принимается.

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Совет Безопасности проводит сегодня заседание в соответствии с пунктом 10 резолюции 498 (1981). Членам Совета представлен документ S/14869, в котором содержится специальный доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), а также документ S/14875, в котором содержится письмо представителя Ливана от 16 февраля на имя Председателя Совета.

14. Первым оратором является представитель Ливана. Предоставляю ему слово.

15. Г-н ТЮЭЙНИ (Ливан) (*говорит по-английски*): Нынешние прения в Совете по вопросу о южной части Ливана не похожи на прения по данному вопросу, проходившие в последние годы. Они уникальны тем, что речь идет не о возобновлении мандата ВСООНЛ, не о нарушении прекращения огня, не о нападении на Бейрут или даже на «район действий» и не о внезапной вспышке насилия. И тем не менее все свидетельствует о том, что мы как будто бы находимся в преддверии серьезной пробы сил.

16. 18 декабря 1981 года [2320-е заседание] Совет постановил в своей резолюции 498 (1981):

«осуществить в течение двух месяцев обзор положения в целом в свете письма постоянного представителя Ливана от 14 декабря 1981 года на имя Генерального секретаря» [S/14792].

17. Поэтому наши нынешние прения должны проходить в атмосфере четкости и политической мудрости, которую нам не позволяли проявлять в прошлом.

18. Мы считаем, что это и побудило вас, г-н Председатель, предоставить всем нам с момента начала ваших консультаций 16 февраля время для обдумывания и обмена мнениями в отношении наилучшего курса действий, с тем чтобы избежать нового кризиса и дать возможность ВСООНЛ осуществить миссию по поддержке мира, возложенную Советом около четырех лет назад [резолюция 425 (1978)].

19. Нас действительно обнадежили не только ваш метод проведения консультаций и ваша проницательность, но в еще большей степени тот факт, что вы возглавили работу Совета в текущем месяце. Поэтому, поздравляя вас, как это принято, в связи с этим событием, я хотел бы сказать о вашем тонком и глубоком знании ближневосточных проблем, не говоря уже о вашей давно известной объективности и мудрости, проявленных

в Совете, что является гарантией справедливого и разумного руководства и, как мы надеемся, успешного завершения работы.

20. Позвольте мне также сказать, поскольку стало известно о вашей предстоящей отставке, что ваш вклад в постоянные усилия Совета по изменению тяжелого положения, в котором оказалась моя страна, является более значительным, чем это может показаться. За это и за все другое, о чем известно и неизвестно, примите искреннюю признательность Ливана.

21. Г-н Председатель, как только Генеральный секретарь представил Совету 16 февраля специальный доклад [S/14869], мое правительство сочло необходимым обратиться к вам с письмом [S/14878] и повторить свою просьбу, изложенную в декабре прошлого года [S/14792]. Поэтому я думаю, что на данной стадии прений нет необходимости вновь детально останавливаться на данном вопросе.

22. Кроме того, г-н Председатель, вы, как и Генеральный секретарь, принимали делегацию ливанских парламентариев, которая выразила «мнение законодательной власти» относительно позиции правительства Ливана.

23. Однако мне поручено заявить о том, что увеличение численного состава ВСООНЛ, рекомендованное Генеральным секретарем, должно четко осуществляться наряду со всесторонним выполнением резолюции 425 (1978), а также с «совместной поэтапной программой действий».

24. Этот основной принцип был отражен в докладе Генерального секретаря, и мы берем на себя смелость настаивать на том, чтобы он был отражен в проекте резолюции, которую, как мы надеемся, Совет сочтет возможным принять единогласно.

25. Возможное увеличение поэтому должно носить не только количественный, но и качественный характер. Это послужит выражением доверия и решимости, новым проявлением веры в мир и необходимость мирного Ливана, как это и должно быть. Это станет также источником новой силы и веры в ВСООНЛ, поощрением к беспрепятственному использованию всех прерогатив Сил в качестве меры сдерживания в отношении военных действий и любых актов насилия, которые мешают ВСООНЛ осуществлять свой мандат твердо и решительно во всей зоне их действий вплоть до международно признанных границ.

26. Неоднократно Совет просили оценить возможность достижения целей, поставленных в резолюции 425 (1978). В свете этих целей, а также результатов, о которых сообщал в последние годы Генеральный секретарь, для нас становится очевидным, что Совет должен задаться тремя следующими вопросами, которые, по существу, заново формулируют условия мандата ВСООНЛ.

27. Во-первых, как и когда Израиль намерен прекратить свои военные действия против террито-

риальной целостности Ливана и вывести свои войска со всей территории Ливана?

28. Во-вторых, как и когда ВСООНЛ смогут осуществить восстановление международного мира и безопасности в данном районе?

29. В-третьих, как и когда ВСООНЛ получит возможность успешно выполнить свой мандат путем оказания помощи правительству Ливана в обеспечении возвращения ему его эффективной власти в этом районе?

30. Мы должны проявить чувство реализма, чтобы осознать, что на эти сложные вопросы нет простых ответов. Однако, исходя из опыта прошлого и несмотря на нынешнюю эскалацию кризиса в Ливане, в частности на Ближнем Востоке в целом, мы твердо верим, что Совет в рамках своих полномочий способен обратить вспять кажущийся необратимым процесс, ведущий к опасному разрастанию конфликта и войне.

31. Сталкиваясь с угрозами Израиля вновь вторгнуться в Ливан, часто выражающимися в уникальной способности изобретения сценариев для этого, миролюбивые государства призывают Совет и ожидают от него усиления уже существующих механизмов по урегулированию конфликтов и принятия необходимых мер, с тем чтобы предотвратить возможность превращения хрупкого и неустойчивого состояния прекращения огня в еще одну прелюдию смерти и разрушения.

32. Просьбы, обращенные к Совету 14 декабря 1981 года и повторенные на прошлой неделе, являются весьма скромными по сравнению с огромными опасностями, с которыми сталкивается мир. Мы не являемся жертвой шантажа и террора. Но нельзя допустить, чтобы Совет, загипнотизированный безумными навязчивыми идеями Израиля, его грандиозными замыслами, его апокалиптическими военными маневрами и, наконец, что не менее важно, его произвольным толкованием истории, географии и прав государств, был вынужден примириться с тем, что положение на юге Ливана будет оставаться неизменным.

33. Мы рассчитываем, что вы, г-н Председатель, и Совет положите конец подобному ненормальному положению. Мы убеждены, что влиятельные дружественные правительства откликнутся, как это было в прошлом, на призыв Совета. Ливан не может продолжать оставаться одной из основных жертв войны, которую другие предпочитают вести на его территории, а ливанский народ не может быть принесен в жертву миру и лишиться надежды.

34. Чего же мы просили — и чего мы просим у Совета? На те три вопроса, которые были ранее поставлены в моем заявлении, можно, как мы считаем, дать три ответа.

35. Во-первых, обязательное для Израиля постановление о его полном и безоговорочном уходе, с тем чтобы было вновь восстановлено Общее соглашение о перемирии 1949 года¹.

36. Во-вторых, расширение полномочий ВСООНЛ в качественном и количественном отношении.

37. В-третьих, строгое и решительное осуществление общей поэтапной программы действий, согласованное между правительством Ливана и Генеральным секретарем, для обеспечения постепенного перехода ответственности за мир и безопасность от ВСООНЛ к армии Ливана, что, таким образом, восстановит суверенитет и территориальную целостность Ливана.

38. В предыдущих прениях в Совете и в Генеральной Ассамблее, когда обсуждалась структура ВСООНЛ как сил по поддержанию мира, мы указывали, что столь динамичная задача вряд ли может быть успешно выполнена Силами, роль которых статична. Поэтому мы вновь хотели бы подтвердить свое решительное убеждение в том, что, если динамичному характеру ВСООНЛ не будет придан новый импульс, Силы останутся беспомощной жертвой постоянной эскалации волнений и насилия.

39. Динамика войны, которая превратила мое государство в заложника, захватила и тех, кто выступает за мир. Поэтому у Совета нет иного выхода, кроме спасения и Ливана, и ВСООНЛ. В настоящее время мы не знаем более высокой миссии в деле служения миру на Ближнем Востоке и, возможно, во всем мире.

40. Г-н НУСЕЙБИ (Иордания) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне передать вам самые искренние поздравления в связи с вступлением на пост Председателя Совета в феврале 1982 года. За многие годы пребывания в Совете сэр Антони Парсонс по праву снискал себе уважение, любовь и признание всех коллег благодаря своему исключительно глубокому знанию международных проблем, среди которых не последнее место занимают проблемы, связанные с трагическим поворотом событий на Ближнем Востоке — в районе, где он в течение долгого времени достойно выполнял обязанности по долгу службы, в районе, народ которого он глубоко понимает и относится к его страданиям с сочувствием, проявляемым немногими. Иногда условности дипломатической работы заставляют принимать трудные решения, и тогда следует полагаться на способность разбираться в обстановке, когда вы попадаете в неприятные ситуации, контроль над которыми, как правило, ограничен. Тем не менее отрадно видеть, что Совет рассматривает вопрос о беспрецедентной трагедии и муках братского Ливана под руководством сэра Антони.

41. Я хотел бы от всего сердца воздать должное вашему предшественнику, представителю СССР г-ну Олегу Трояновскому, который руководил работой Совета в прошлом месяце, проявляя выдающиеся личные качества, преданность делу, прямоту и непревзойденную мудрость. Его блестящая работа на посту Председателя была особенно заметна в связи с тем, что Совет занимался рассмотрением одного из роковых, уникальных и гротескных актов агрессии, связанных с экспансио-

нистским Израилем, который нагло совершил вопиющую аннексию оккупированной территории суверенного, независимого государства — Сирийской Арабской Республики — с поразительным пренебрежением к Уставу Организации Объединенных Наций, Гаагским и Женевским конвенциям, ко всем нормам международного права и к самим основам международной системы.

42. Я хотел бы выразить глубокую признательность моей делегации Генеральному секретарю за его объективный и глубокий специальный доклад от 16 февраля 1982 года [S/14869], посвященный трагическому положению Ливана. Следует добавить, что эту трагедию переживают около одного миллиона жителей юга Ливана, жилища, фермы, хозяйства, земли и инфраструктура которых в течение многих лет подвергаются разрушениям в результате жестоких и непрекращающихся бомбардировок и обстрела Израилем с земли, воздуха и с моря.

43. Следует также воздать должное неутомимому заместителю Генерального секретаря по специальным политическим вопросам г-ну Брайану Уркварту за его энергичные усилия по оказанию содействия Генеральному секретарю в деле претворения в жизнь неоднократных требований Совета о выводе израильских оккупационных сил со священной земли Ливана.

44. Бесчинства, которые Израиль творит на глазах у ВСООНЛ, мужество, стойкость и терпение которых заслуживают самой глубокой признательности, тем не менее чрезвычайно затрудняют выполнение этими Силами своих основных функций, ради которых они были созданы четыре года назад, а именно с целью полного вывода всех израильских сил с ливанской территории, как это предусмотрено в резолюциях 425 (1978) и 426 (1978) Совета, с целью обеспечения полного уважения территориальной целостности и суверенной независимости Ливана в рамках его международно признанных границ.

45. ВСООНЛ носят временный характер, и никогда не предусматривалось, чтобы их функции выходили за эти рамки, поскольку их сохранение навечно, без предоставления им возможности в сотрудничестве с законным правительством Ливана ликвидировать нынешнее полностью неприемлемое статус-кво привело бы к постоянному расширению военных действий, зловещая угроза которых ощущается столь неотвязно, что с ними смирились как с чем-то практически неизбежным. Речь уже идет не о том, произойдет ли война, а о том, когда она произойдет.

46. Ливан не затронула война, развязанная Израилем в 1967 году, когда было совершено подлое воздушное нападение на Каир; эта война привела к оккупации огромной территории и аннексии соседних арабских и палестинских земель, продолжающихся и поныне. И все же Ливан был включен в список оккупированных арабских и палестинских территорий. Так называемый израильский анклав де-факто, специально созданный Израилем в 1978

году, с тем чтобы обойти и сорвать осуществление резолюции 425 (1978) Совета, энергично препятствовал как ВСООНЛ, так и ливанской армии выполнить порученную им задачу восстановления юрисдикции ливанского правительства на всей территории действий ВСООНЛ вплоть до международно признанных границ, с тем чтобы ВСООНЛ и Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине (ОНВУП) могли бы беспрепятственно возобновить выполнение своих обычных обязанностей в соответствии с положениями Общего соглашения о перемирии от 1949 года¹.

47. Было бы довольно тяжело перечислить все резолюции, принятые Советом в период между 1978 и 1981 годами по этому вопросу, последней из которых является резолюция 498 (1981). Достаточно сказать, что выполнение их конечной цели — восстановление суверенной независимости и территориальной целостности Ливана — остается в основном на бумаге. И в конце туннеля нет и проблеска света. Именно поэтому правительство Ливана и почти все другие правительства — включая те, представители которых встречались на двенадцатом Совещании глав арабских государств в Фесе, Марокко, 25 ноября 1981 года, — в настоящее время требуют коренной переоценки ситуации со стороны Совета.

48. Все члены Лиги арабских государств, давая на региональном уровне обязательства согласно резолюции 490 (1981) в том, что касается сохранения состояния прекращения огня, подтвердили их общую точку зрения относительно того, что они никогда не считали само по себе достижение состояния прекращения огня конечной целью, а расценивали его лишь как шаг на пути к всестороннему выполнению резолюции 425 (1978) и размещению ВСООНЛ по всей территории их операций, определенных в резолюции 426 (1978). Далее они указали на то, что южная часть Ливана должна находиться исключительно под юрисдикцией ливанского государства, а также что они готовы помочь ливанскому правительству в дислоцировании ливанской армии на юге страны и в выполнении им своих национальных обязательств.

49. Израильские агрессивные оккупационные силы, видимо, считают иначе, строят другие планы и даже не пытаются на словах скрыть от нас свои подлинные цели и намерения, столь характерные для них и все же столь особенные в каждом отдельном случае, чтобы оправдать их истинный характер, — проведение непрекращающейся агрессии. Что касается Палестины, то они приводят извращенное толкование священного писания, что является явно несостоятельным оправданием. Свою аннексию Голанских высот они представляют как проявление нежной заботы и стремление упорядочить жизнь 13 тыс. сирийских граждан, оставшихся от 200 тыс. полноправных сирийских граждан, изгнанных из Сирии в настоящее время. Кстати, в это число входят 18 тыс. палестинских беженцев — возможно, трижды беженцев — из

демилитаризованных зон, которые Израиль узурпировал гораздо раньше, еще до 1967 года.

50. Даже на Синае, откуда Израиль должен вывести свои войска, получив за это огромную прибыль, непримиримые поселенцы выступают против такого ухода по причине нежной любви к живописным красотам, птицам, морским рифам и ко всей окружающей среде, которую, как с содроганием думают они, египтяне не смогут сохранить. Я уверен, что многие, сидящие за этим столом, читали статью, опубликованную в этой связи в «Нью-Йорк таймс» менее месяца назад.

51. Почему же Израиль так стремится в Ливан, почему Ливан является для него навязчивой идеей? Не говоря уже о непреодолимой склонности к новым приобретениям, я убежден, что существуют для этого как субъективные, так и объективные причины. Ливан бросает вызов израильскому милитаристскому режиму, ибо Ливан представляет собой высокодинамичное, просвещенное и поистине демократическое государство, в котором приверженцы всех религий, взглядов и идеологических убеждений добились чуда после национального соглашения 1943 года, которое привело к независимости Ливана. Он превратился в признанный центр культурных, финансовых, торговых достижений, а также достижений в области развития, благодаря цивилизованной терпимости и динамичной энергии. Он является прибежищем для знаменитых деятелей, независимо от их политических убеждений и идеологии, когда политически или идеологически неблагоприятная обстановка на беспокойном Ближнем Востоке, покой которого был подорван сионистской агрессией, делает необходимым такое прибежище. Все это было достигнуто без превращения территории Ливана в военные бараки или расистскую угнетательскую исключительность и нетерпимость. Сотни тысяч палестинских беженцев нашли приют в цивилизованном Ливане, в то время как Израиль с его фанатизмом и нетерпимостью отрицает их неотъемлемое право на возвращение в дома своих предков, которые жили в Палестине тысячи лет.

52. Наглядное сравнение между терпимым и просвещенным Ливаном и фанатичным и милитаристским Израилем, который, разумеется, прикрывается предложениями и атрибутами демократии, приходится Израилю не по вкусу. Десять лет назад один ушедший в отставку ответственный сотрудник Организации Объединенных Наций был приглашен своим старым другом посетить Израиль. Он ярко описывал некоторые важные проекты, которые были осуществлены Израилем. Я просил его конкретизировать свои впечатления, чтобы я мог реально оценить масштабы этих достижений, и далее я задал ему вопрос, как он сравнивает их с достижениями Ливана. Он сразу же ответил: «Ну, что ж, Ливан — это совершенно иное дело, и Израиль не выдерживает никакого сравнения, если не считать, естественно, его военных устремлений».

53. Таким образом было положено начало дестабилизации, шпионажу, раздорам и разногласиям.

В каждой стране могут существовать ситуация напряженности и различные другие ситуации, и Израиль полон решимости использовать их до конца в своем стремлении разрушить структуру ливанского общества и, фактически, сам Ливан.

54. В конце 1968 года мне довелось присутствовать на обеде, который был дан в особняке покойного великого основателя современного Ливана Рида ас-Сула примерно в одной или двух милях от международного аэропорта Бейрута. Примерно в 9 час. вечера, когда мы собирались сесть за стол, дом стал содрогаться от сильных взрывов, которые, как можно было видеть с веранды, раздавались в международном аэропорту, в знаменитом международном аэропорту Бейрута, где израильские военные самолеты методически уничтожили 14 самолетов «Боинг» и другие самолеты, а также имущество национальной авиалинии Ливана «Миддл Ист эйрлайнс». Кроме того, вертолеты, летящие на низкой высоте, вели беспорядочный огонь из своих пулеметов 500-го калибра по домам граждан, включая дом, где я сам находился. В доме нашего хозяина присутствовали всего несколько уважаемых дам и господ. Нет необходимости добавлять, что в своем охотничьем азарте вертолеты обрушили град смертоносных пуль на лачуги и беззащитные лагеря палестинских беженцев. Ни у кого не было никакого оружия, и ни одна пуля не была выпущена по вторгнувшимся стервятникам. Потом израильтяне оправдывали этот жестокий акт, говоря, что он был осуществлен как возмездие за одного, двух или более борцов палестинского сопротивления, которые якобы улетели из международного аэропорта Бейрута.

55. Какая другая страна в мире уничтожила бы все самолеты национальной авиакомпания другой страны и причинила ущерб гражданскому населению этой страны на таких шатких основаниях? Ливанское правительство — и израильтяне определенно знали это — не имеет абсолютно никакого отношения к тем, кто прибывает в международный аэропорт Бейрута или убывает из него. Я уверен, что единственной страной, которая могла бы это сделать, является Израиль, чьи сторонники раздражены, поскольку Генеральная Ассамблея охарактеризовала Израиль как немирлюбивое государство-член. За этим актом последовала систематическая кампания дестабилизации, шпионажа и бомбардировок, совершаемых днем, а также убийств палестинцев и их ливанских братьев, включая моего сокурсника по Американскому университету в Бейруте Камала Нассера, одаренного поэта, который никогда в своей жизни не носил при себе оружия, а носил лишь ручку, чтобы писать стихи, и семья которого несколько десятков лет назад основала университет Бир Зейт около Рамаллаха. Слишком много жертв, чтобы их перечислять. В число жертв входят покойный литератор Канафани и ученые, которые занимались исследованиями в палестинском научно-исследовательском институте, чьи исследования, как, я уверен, всем известно, включают сбор, учет

и подборку данных о нарушениях Израилем на оккупированных палестинских и арабских территориях, а не атомные или другие подобные научные исследования.

56. Кровавое пролитие в Ливане продолжалось до тех пор, пока все ливанцы не потянулись хотя бы к какому-то оружию, чтобы отразить израильскую подлую и бесчеловечную охоту на людей. В конечном счете гражданское население Ливана было вынуждено покупать и носить оружие, чтобы защищаться. Это, в свою очередь, создало напряженную ситуацию, которая привела к трагическим беспорядкам 1975 года, хотя ливанский народ является, по существу, одной семьей, несмотря на различные убеждения и вероисповедания. Он был такой семьей на протяжении десятилетий, на протяжении столетий. Более того, каждый гражданин Ливана был абсолютно убежден, что палестинцы в Ливане были невольными гостями и беженцами, чьим единственным днем свободы был бы день, когда они могли бы вернуться в Палестину, а не куда-либо еще. Они хотят вернуться на свою землю, на свои фермы и в свои дома.

57. То, что я только что описал, представляет собой предысторию длящихся вот уже семь лет трагедии и испытаний, выпавших на долю братского Ливана, которые поистине беспрецедентны по своим масштабам и человеческим страданиям. Более 150 тыс. человек погибли или стали инвалидами в результате этих семи лет страданий. Но мы вновь являемся свидетелями агонии Ливана, которая продолжается в связи с планами, которые Израиль еще до своего создания разработал против суверенитета и территориальной целостности Ливана. Это было представлено на Версальской конференции в 1919 году и официально обсуждалось в израильском кабинете министров в 1954 и 1955 годах, как это явствует из выдержек из дневника покойного Моше Шаретта. Бен Гурион получил план г-на Сассона, арабиста, впоследствии израильского посла в Анкаре. Он одобрил этот план, но у него были оговорки относительно времени его осуществления, поскольку он считал его преждевременным. Бен Гурион сказал Сассону, что, когда придет время, этот план будет выполнен.

58. Поражает сходство этого сценария и плана, осуществляемого в настоящее время ливанским майором, этим находящимся вне закона майором Садамом Хаддадом, который по указке своих израильских хозяев, а он, несомненно, состоит у них на службе, не дал возможности ВСООНЛ беспрепятственно распространить район своих операций вплоть до международно признанных границ.

59. Цель израильской оккупации де-факто так называемого анклава сводится к тому, чтобы изгнать с его земель почти миллион ливанских жителей, включая палестинских беженцев, и использовать эту территорию в качестве плацдарма для захвата и аннексии южной части Ливана с целью присвоения вод реки Литани, дающей от 500 до 700 млн. кубических метров воды. Согласно авто-

ритетному исследованию, опубликованному г-ном Стуффером, научным сотрудником Гарвардского центра по ближневосточным исследованиям, в газете «Крисчен сайенс монитор» от 20 января 1982 года, эскалация массового грабежа потребовала бы аннексии южной части Ливана к северу за пределами реки Литани с целью захвата ливанской плотины Кварун. Сооружение второй ливанской плотины, проектирование которой велось в начале 70-х годов и которая была предназначена для орошения центральной части долины Бекаа, согласно оценке вышеупомянутого исследователя, было сорвано в результате израильской интервенции, осуществленной при поддержке правительства Соединенных Штатов и международных финансовых организаций.

60. Согласно мнению гарвардского исследователя, Голанские высоты, аннексированные в результате израильской оккупации, приобретают еще большую важность в контексте будущей политики Израиля, поскольку совершенно очевидно, что их аннексия является этапом на пути к оккупации юго-восточной части Ливана и к установлению физического контроля над рекой Литани. Исследователь добавляет, что, хотя оценки водных ресурсов реки Литани значительно различаются, согласно израильским источникам, как минимум 400 или даже 700 млн. кубометров ее вод можно ежегодно отводить в Израиль при условии, что будет разрушена ливанская плотина вниз по течению реки или же будут открыты ее водосливы.

61. Исследователь из Гарварда поясняет:

«Контроль за Голанскими высотами является необходимым условием для окончательного продвижения в Ливан с целью захвата реки Литани. Напротив, возврат района Голанских высот не только идет вразрез с этой долгосрочной целью, но также угрожает намерению Израиля захватить все водные ресурсы верхнего бассейна реки Иордан».

62. Члены Совета, возможно, помнят о более ранних этапах этого процесса, когда в 1963 году Израиль отвел значительную часть водных ресурсов реки Иордан в пустыню Негев, которая не относится к этому району, поскольку расположена в другом районе; когда после 1967 года Израиль разрушил плотину Халед в Мухайбе в Иордании, а также значительную часть канала восточного Гора, представляющего собой единственную водную артерию Восточного берега реки Иордан; когда была реализована угроза разрушить иорданскую плотину эль-Макарин, расположенную высоко по течению реки Ярмук; и когда Израиль захватил 95 процентов водных ресурсов оккупированного Западного берега и, наконец, водные ресурсы верхних бассейнов рек Хасбани, Баниас и Литани.

63. Решимость Израиля лишить последней капли крови и последней капли воды миллионы людей в этом районе является неотъемлемой частью стратегии Израиля, направленной на опустошение этих великих исторических земель и уничтожение

их народов. Это позволяет легче понять отсутствие стабильности, войны, акты аннексии и зверства, прямо или косвенно совершенные захватчиками, которые продолжают совершаться против соседних государств.

64. Все разговоры о военном наращивании, ракетных установках и длинный перечень оправданий Израиля — это все атрибуты израильского пропагандистского аппарата; Совет — не место для лживых и наивных извинений, ибо даже самим ливанским вооруженным силам не дали возможности прийти в Южный Ливан, чтобы помочь выполнить основные задачи Совета, которые были со всей определенностью сформулированы в его резолюциях 425 (1978), 426 (1978) и во всех более поздних соответствующих резолюциях. Ливанский народ и являющиеся его гостями палестинские беженцы преисполнены решимости предотвратить беспрепятственное вторжение в Ливан и в случае нападения любой ценой бороться до последней капли крови, ибо от этого зависит само их существование и это, несомненно, является их национальным долгом.

65. В связи с недавним обсуждением этого вопроса ряд видных деятелей, бывший премьер-министр, лидеры и члены парламента, представляющие все круги и политические направления Ливана, посетили Нью-Йорк и другие американские города, с тем чтобы изложить свою давно сформулированную позицию по вопросу о спасении Ливана. Все они говорили об одном — о свободном, демократическом и едином Ливане, о его территориальной целостности, о необходимости прекращения деятельности израильских сил, которые до предела накаляли обстановку на юге и в других частях Ливана, с тем чтобы продолжать его дестабилизацию. Эти делегации отразили устремления, надежды и чаяния подлинного Ливана, Ливана единого и неделимого, о чем в течение ряда лет так красноречиво говорил в Совете представитель Ливана г-н Гасан Тюэйни.

66. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною только что получено письмо представителя Израиля, в котором он просит пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, включенного в повестку дня Совета. В соответствии с обычной практикой я предлагаю с согласия Совета пригласить его принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Блум (Израиль) занимает место, отведенное для него в зале заседаний Совета.

67. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я приглашаю представителя Израиля занять место за столом Совета и выступить с заявлением в осуществление своего права на ответ.

68. Г-н БЛЮМ (Израиль) (*говорит по-английски*): Я думаю, что для меня нет необходимости

отвечать на бессвязные и непоследовательные заявления, которые мы только что выслушали от представителя палестинского арабского государства Иордании, включившего в них, кстати, массу приятных воспоминаний о прошлом. Пожалуй, он вновь продемонстрировал свою всем хорошо известную фантазию и свое воображение — настолько, что временами создавалось впечатление, что он превращает зал заседаний Совета в телевизионную студию сериала «Остров фантазий». Однако если мне будет позволено коротко ответить на эти бессвязные заявления, то я хотел бы сказать следующее. Трагедию Ливана можно коротко отразить в одной фразе: Ливан расплачивается за то, что он не последовал примеру короля Иордании в 1970 году. Король Хусейн знал, как надо было поступить с террористами ООП в сентябре 1970 года. Правительство Ливана из собственных соображений не встало на тот же путь. Именно отсюда началась трагедия Ливана.

69. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Насколько я понимаю, г-н Кловис Максуд, которого Совет пригласил согласно правилу 39 временных правил процедуры, желает выступить с заявлением. Я приглашаю его занять место за столом Совета и предоставляю ему слово.

70. Г-н МАКСУД (Лига арабских государств) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы сердечно поздравить вас, поскольку мы знаем вашу выдающуюся деятельность, ваш живой ум и те великие демократические традиции, которым следует ваша страна. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы отметить блестящее руководство сессией вашего предшественника, представителя Советского Союза, во время исключительно серьезных прений, состоявшихся в прошлом месяце.

71. Мы собрались здесь сегодня вновь для того, чтобы рассмотреть вопрос о положении, сложившемся на юге Ливана, где дислоцирование ВСООНЛ не принесло положительных результатов с точки зрения осуществления резолюций 425 (1978) и 490 (1981) Совета. Наблюдаются определенные недостатки в механизме Организации Объединенных Наций в деле осуществления резолюций на юге Ливана.

72. В ходе последних нескольких недель мы думаем о существующем положении прекращения огня, достижению которого способствовала Организация Объединенных Наций. Мы смогли обдумать значение прекращения огня, обсудить его важность и понять, как это поняли Лига арабских государств и Советские в верхах, что прекращение огня не является самоцелью и что оно не может служить заменой политики осуществления резолюций Совета. Это — первый урок, который привел к сегодняшнему возобновлению заседаний Совета, и именно поэтому для Совета жизненно важно осознать, что одновременно с тщательно обсужденным и достигнутым несколькими сторонами и самой Организацией Объединенных Наций

прекращением огня имела место зловещая дислокация израильских вооруженных сил в южной части Ливана — то угрожающих, то шантажирующих, пытающихся навязать такое положение, при котором любой предпринимаемый в южной части Ливана шаг в направлении выполнения резолюций Совета должен осуществляться по принуждению и так, чтобы предвосхитить агрессивную дислокацию этих вооруженных сил.

73. Предпринимались попытки рассеять наши опасения, создать такое положение, при котором применяется своего рода стратегическая анестезия, когда нам говорилось, что туда будут направлены миссии с целью разрядить обстановку и что в известной степени Ливан и арабские страны должны быть благодарны за то, что Бегин не осуществил свои агрессивные планы и намерения. Итак, мы собрались сегодня здесь, в Совете, в обстановке, когда все еще действует договоренность о прекращении огня, но когда этому положению угрожает также зловещая дислокация и тактика израильской армии в южной части Ливана.

74. За последние несколько минут мы все слышали израильский рецепт, как исправить это положение. Мы видели, что была предпринята попытка лишить палестинцев их гражданских прав — их права вернуться в свои дома, их права на национальное самоопределение, а также вынудить их к тому, чтобы они постоянно истекали кровью вследствие неоднократных израильских нападений в различных странах, в которых они являются временными жителями, а также к тому, чтобы им навсегда было отказано в праве на самоопределение. Следует учитывать заявление представителя Соединенных Штатов о том, что ООП узурпирует представительство народа Палестины, имеющего право на самоопределение, которое является признанным и предоставленным ему международным сообществом... Это был именно тот рецепт обращения с ООП, о котором говорил представитель Израиля. Мы видим, что то, что происходит в южной части Ливана, представляет собой попытку Израиля свести большие счета на малой территории. Вот почему в ходе сегодняшнего обсуждения, без той срочности, которой обычно характеризуются прения в Совете, мы видим, что Ливан и все мировое сообщество имеют дело с шантажом Израиля, с подавляющим военным превосходством израильских вооруженных сил и их стратегической дислокацией вблизи южной части Ливана, имеющих целью показать, что любая попытка осуществить резолюции Совета будет предпринята ценой признания стратегической гегемонии Израиля в этом регионе.

75. Именно с этой точки зрения следует рассматривать нужды юга Ливана не только в целях его возрождения, но также для того, чтобы правительство Ливана — центральная власть этой страны — могло эффективно и безоговорочно восстановить свой полный суверенитет и авторитет на юге страны, избегая уклончивости, к которой пытался прибегнуть Израиль в своих действиях после вторжения 1978 года, стремясь создать ситуацию, чре-

ватую мятежами, под предлогом защиты своих интересов путем проведения политики открытых дверей на юге Ливана. На деле это означало попытку подорвать престиж Организации Объединенных Наций, престиж центрального правительства Ливана и престиж любой резолюции, признающей за палестинцами право на возвращение к своим очагам и создание государства на своей земле.

76. Руководствуясь всеми аспектами этой политики, которая заключается в одновременной попытке обескровить палестинский народ, подорвать доверие к нему и свести на нет эффективность его действий, Израиль стремится лишить ООП возможности действовать на Западном берегу, в Восточном Иерусалиме и в полосе Газа в качестве представителя своего народа; эта попытка направлена на то, чтобы физически уничтожить палестинцев на юге Ливана с целью их полной ликвидации, с тем чтобы ливанцы оказались беспомощными, а палестинцы потеряли всякую надежду. Это попытка применить повсюду «ползучую аннексию». Поэтому мы можем рассматривать

Израиль не в качестве государства, а в качестве зародыша империи.

77. Вот почему сегодня Совет собрался не только в условиях прекращения огня, что получило положительную оценку, но также и в атмосфере напряженности и злобной угрозы вторжения, давно планировавшегося Израилем и лишь на время отложенного им; при этом Израиль держит Ливан и весь мир в качестве заложников для осуществления своих целей колониальной аннексии, экспансии и уничтожения. Вот почему предписания, которые сделал сегодня представитель Израиля, являются лишь свидетельством его преступных замыслов, направленных на то, чтобы повсюду ликвидировать политическое и социальное присутствие палестинцев и уничтожить их физически в местах их временного или постоянного проживания, как это было на земле Палестины.

Заседание закрывается в 17 час. 05 мин.

Примечание

¹ *Официальные отчеты Совета Безопасности, четвертый год, Особое дополнение № 4.*

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经营处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
